

Mizoram State Archives

Accession No. 708

Date 3/4/96

Serial No. —

Price —

MIZORAM chanchin

Mizoram State Archives

Accession No. 708

Date of receipt 3/4/96

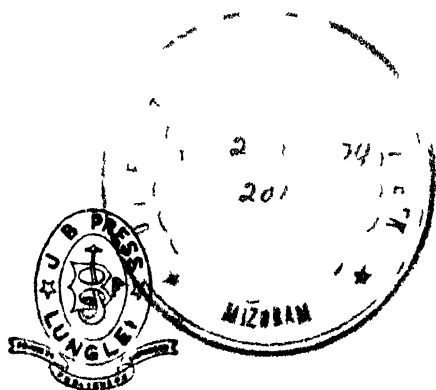
Supplier

Price

MIZORAM CHANCHIN

(Mizoram Geography)

15th Edition, 1974



Mizoram State Archives

Accession No. -

708

Date of

3/4/96

Supplied by

Price ---

MIZORAM CHANCHIN

(MIZORAM GEOGRAPHY)

By

C SAIZAWNA, Headmaster
Government Middle School Serkawn

and

LAL CHUNGNUNGA B A B T
Inspector of Schools Mizoram

15th Edition
6000/Copies.
Copyright, 1974

THU AWMTE

	Thuhmahruai	phet —
Bung		
1	Mizoram	1
2	Kan chónna In leh kan Khua	2
3	Mizoram Theate	4
4	Mizorana Khaw Pawimawh deuh deuhthe	6
5	Kalkawng	19
6	Tlangte	20
7	Luite	21
8	Mihring Chèngte	24
9	Ezawnaa leh Hmasawnnate	26
10	Ran leh Ramsate	29
11	Sik leh Sa leh Ruah leh Thli	31
12	Ram Tinawritu leh Tinuamtu	34

T H U H M A H R U A I

Mizorana Primary Sikul Class I zir tawk tär Mizoram Chanchin (Geography) buatsaih turin Advisory Text Books Committee chuani min ruat a Class I zirlate chu naupang të tak të të, chhiar thiamtir chauh an nih avangin an zir tawk awm buatsah chu thil awl lo tak a ni. Chanchuan Pu C Saizawna, Serkawa Govt M.B. School Headmaster chu phungbawmah ka sawm a Hmasakmawh takin hetiang hian kan lo putlin ta kram a ni A lehkhabu putlin phawt hi thil töl tak nia kan hriet avangin kelmahni ngoi pawh duh ang takin kan uluk hman lova. Chhut nawn lehah fel zawk leh tha zawka tih ngoi belei chungin hetiang hian kan lo ohhuah ta a ni Mi "tupawhin rawt dān tha" deuh zawk befi emag putlomaw terte nian rawn duh an awm chuani la wen takin pawm a ni ang

He lehkhahu bung tawp a piangah hian zawhna the-
khat leh zirtirtu hova thil tih (Practical) tarte kan dah
zèl a Hèng hi naupangte tanpuitu tha tak a nih kan ring
a zirtirtu n taima takin thipui brām zèl thei sela, a
sawt thei ang Heta chuang b k thil dang tih awm zirt-
irtuin ngaituah belhin, naupangho thipui thil sela, a
tha ngawt ang

Dated Aizawl
the 5th March 1956

L Chungnuaga

CHHUTSAWM LEH PATHUMNA THUHMAHRUA1

Mizoram Chanchin hi ram awmdan thil kawng tam
takah a lo danglam hnuin en nawna siam that pawh a
ful em em tih ka hr a a Amaherawhchu kan a n awm
dan chu nasa takin danglam mah sela hun rei tak chhuhg
kha n tin thla tin kum tinin a danglam zèl a, thil ngbet
tak tak lehkhahu meuhva dah turin tih theih a ni lo va,
thip ngam pawh a nih lohna lai a awm bawh thei a.
Chuv ngin a ful tih hre ve reng mah ila z rai bute hi
nitin chanchinbu anga thidanglam teh thlak zung zung
theih a nih loh av ngin hun rei fe chu a ngau chbut zèl
a, a. Mizoram Sawkharna U T a lo nih hau pawhin
thil tam takah chuan Sawkar lam thu chhuak hmuh loh
chuan zik ngawt hleih thei a ni lo va tunah pawh hiaq
thil danglam thu ngei tira hnat deuhthe pawh, lehkhah-
bua zak mai fei rih lova langte chu thidanglam theih a
ni rih lo va Kan th theih ang tawka ton tunah man
thidanglam leh belhchhab hlek a ni a, a fulna avangin,
fankim lo takin hunin min nawt tawh si avangin kan
han buatsah thar loh a ni a. Mizoram awm lin ngai-
chahng zui chung a la siam that hret hret zèl beisei a ni a.

Chhintupui District - a khaw chanchin zikah hup
Po Tlatluanga, B A Secretary Pawi District Council-in
man tanpui avangin a chungah kan lawm em em a ni

12th January 1973

L C N & C S Z

Mizoram Geography

BUNG 1

MIZORAM

Mizoramah hian vai ram angin phaizawl leh ram phul rau pui pui a awm ve lo va, tlâng hlir awmna ram a nih avâogin tlâng ram an ti a. A tlâng awmte pawh chu tlâng lian a ni lo va, t'âng dung sei pawh a awm lo va tlâng tê tak tê tê tlâng hniam te tê a ni. Tlâng awm dân hawi zâwng pawh chhim leh hmâr zâwnga inkhawh deuh vek a ni chuvâng chuan a ram chhûnga luite pawh chhim leh hmâr hawi zâwnga luang deuh vek a ni.

Huân lai chuan ramngaw dur pui pui pawh a awm ve thia a. Chûng ramngawahte chuan sa chi hrang tam tak a lo awm ve thia a. Tûnaherawh chuan hmân lai aini mihring an lo tam ta a, lo atân te huan atân te an vât nasa tawh a, ramngaw a vâng tawh hie mai. Mizoram awmdân tlângpui chu ni chhuahna lam hawi hi ram parh tha a ni deuh zêl a, ni tîakna lam hawi erawh chu kâm awih, lum hlauhawm pui pui a ni duh khawp mai.

A ram awmdân tlângpui in a an ber tûr chu thlawhthehnas chuangin chung lam at'ingin Mizoram hi han thir ta ang ila, changkha a dung zâwnga vai phet phawk, dawhkâna a khup zâwnga nem pharh leh hian a ang hie ang.

Mizoram hi India ram him r chhak kilah a awm a A ram rite chu—chhak lamah Pawl ram (Chin Hills) leh Arakan ram n a r i a, a chhum tàwp thlang lam pangah Bangladesh-in a r i a, thlang lamah Tripura n a r i a, hmár lam leh hmár chhak lamah Cachar leh Manipur ram n a r i a n i A ram dung lam sel zawnng chu Km 320 emaw lai a n i a, a vâng lam chu Km 160 vél emaw lai a n i bawk a. Nitin Km 32 kahnzin chhuak ta ila, a ram vâng lam chu kan nunga kal emaw a ni ang. A zau zawnng cau Sq Km. 21,067 a ni

Tih tur leh chhan tur

- 1 Mizo hi engvánginngé tiáng míte an tih sawi fiah rawh.
- 2 Tiek lam leh chhuah lam tih hi a awmzia sawi fiah ve ve rawh.
3. Kilometre khat thui zawnng in hriat theib náan Zirtitu hovin kilometre khat chiah kal chhin rawh u
4. Mizoram rite sawi rawh.

BUNG 2

KAN CHENNA IN LEH KAN KHUA

In ha mitchia kan mamawh theuh ti rawh u. In nei lo ta ang ila chuan awmna tár kan nei lo vang a, kan bungruate dahna tár pawh a awm lo vang. Mhiring tán chauh lo pawh,

kan ran vulhte tan in siam sak theuh thei ila
chuan nuam an ti hle ang a, that pawh an tha
duh khawp ang

Tin, chutiang inte pawh chu mahni dubna
lai laiah sa mai lovin midang inte nena awm
khawm theihna túra hmun remchanga sak a
ni thin a Mahni chbúng chauhvín ramhnuaiah
in nei ta ang ila, a khawharthlak ang a, nuam
kan ti lo khawp ang Chuváng chuan hmun
khata awm khawm theihna lai hmun remchàng
an zawng thin Chutianga in tam tak hmun
khata awm khawm chu 'khua an ti thin a ni
Khaw khata in awm tam zàwng erawh chu
khaw danga in awm zátte nèn a inzàt kher lo

Kum 1966 hma lamah chuan Mizoramah
khaw te tak té té nena chhiar vekín khaw awm
zawng zawng chu zaruk leh sawmli vél a ni
thin a, túnah erawh chuan khaw tam tak sawi-
khawmna hmunah an infin tak avangin khaw
awm zát chu a lo tlèm zawk ta daih a ni Khua
erawh chu a lian ta zawk a

Tin, chutiang in sakna hmanruate chu
thing leh mau naran mai hman a nih thin
avangin kum rei lo teah sak that a ngai leh
thuai thin a A cháng chuan mahni awmna
pangngaia sa tha leh tawh lovin, khaw dangah
an kal a, chutah chuan in bran an va sa a,
chutiang chu 'pem' an ti a A cháng erawh
chuan hmun tharah a khuan an insuan thin a,
chutiang chu 'khawthar kai' an ti a

Hmân lai chuan Mizote hi pêm leh khaw
thar kai ching tak an ni Tûn lai chuan in tîa
sak te, huan hlun leh huan tîa siam te an chîn
tâk avingla pêm leh khawthar kai pawh a
awm ta mang lo Tin, khua leh khua inhnaih
dân te pawh a inang lo khawp mai a, khaw
th nkhatte chu inhnaih tak tak te an ni a,
khaw thenkhatte erawhchu inkâr hlat tak tak
te an ni tung Chutlanga khua leh khua inkâl
pawh a kawng chu 'khaw kar kawng' an ti a
Tûn hma lam chuan betiang kawngte hi kea
kal theihna chauh a ni tîa a, tûnah erawh
chuan khaw kar kawng thenkhat chu jêp kal
theihna tûra kawng zau te pawh a lo awm ve
tan ta a ni

Tih tur leh chhan tur

1. In khuaah in engzâtng awm, chhût chhuak
rawh u
2. In khua atanga lang thei khaw hming i hriat
apiang ziaak rawh.
3. In khuaah mihri ng engzâtng awm ?
4. I khaw tlawh tawh hmingte ziaak chhuak
rawh

BUNG 3

MIZORAM THENTE.

Mizoram hi vaiho lo len hnuin Lushai
Hills District tih a ni tîa a Kum 1891 atangin

British awpin a awm a Aizawl Bial chu Assam Sawrkar hnuaia awmin Bawrhsap (Superintendent) in a awp a, Lunglei Bial lam chu Bengal Sawrkar hnuaia awmin Bawrhsap (Political Officer) in a awp a Kum 1898 atangin Lunglei Bial lam pawh Assam Sawrkar hnuaiah an awmtir ve ta a Aizawl Bawrhsap hnuaia awmin bial te zawk (Sub Division) a awmin Sapte (Sub-Divisional Officer) in a awp thin a Ton hma lama Lushai Hills an lo tih thin chu kum 1954 atangin Mizo District tih a lo ni ta a, Mizoram awptu pawh chu Deputy Commissioner tih a lo ni leh ta a Kum 1972 January ni 21 atanga Mizoram UT (Union Territory) a lo nih tak achinah Mizo District tih ni tawh lovin Mizoram tih a lo ni leh ta a a. Tin a ram Awptu leh Sawrkar lote pawh Lt Governor te, Chief Minister te an lo ni ta a Tin, Mizoram chu District pathum— Aizawl District, Lunglei District, Chhimtuipui District tun an lo then a, chong district theuh te chu Deputy Commissioner-in an awp theuh ta hawh a

Chong District then hming te, a zau zung te leh a khawpui theuh te, kum 1971 Chharpui district theuh leh an khawpui mihing awm zat te chu hetlang hi a ni —

1 Aizawl District A zau zawnng Sq Km 12,590, mihring awm zát 229 112, a khawpui Aizawl, mihring awm zát 31,740

2 Lunglei District A zau zawnng Sq Km 6004 mihring awm zát 62,136, a khawpui Lunglei, mihring awm zát 6,019

3 Chhimtuipui District A zau zawnng Sq Km 2473 mihring awm zát 41,142, a khawpui Saiha, mihring awm zát 1,774.

Tih tur leh chhan tur

- 1 Mizoram hi district engzátahnge an then sawi rawh
- 2 Mizoram district then khawpui hming theuh-te sawi rawh
- 3 Mizoram district thena mihring awm zát sawi theuh rawh
- 4 Mizoram hi engtik kumah nge British Sawrkarin a lo awp tan ?

BUNG 4

MIZORAMA KHAW PAWIMAWH

DEUH DEUHTE

(1) AIZAWL DISTRICT

Mizoramah hian khaw tam fə awm mah sela, khawpui tak taka chhiar tham a awm le va Khaw khata mihring awmte pawh tiem tē té an ni a Thingtlang khaw tē tak tē hlii a ni.

Hèngte hi khaw pawimawh zual deuh deuhthe chu an ni —

(1) Aizawl Mizorama khaw hian ber leh khawpui ber a ni He khaw hmunah hian hman lain a a tam avàngin a hming hi a lo pu a ni Mizorama Sawrkar hmunpui ber a ni Mizoram Awptu Làrsáp (Lieutenant Governor) te, Bawrháp te a puitu Sápte dangte pawh an awm Mizoram Sawrkarna chelhiute an awm bawh Tin sipai lam pawh Brigadier hovin an awm a Tin hetiang a hna then zirna sáng College te, High School te pawh a awm Ramsa dahkhawmna hmun 'zoo pawh a awm ve ta Aizawl khua hian len lam a pan zél a ni Kum 1961 Chhiarpui khan mihring singli vel an awm a, kum 1971 Chhiarpui hnuhnong berah khan mihring 31 740 lai an awm Sum dawnna lam thua pawh hmunpui ber a ni a, a khaw chhôngah hian motor car englai pawh in a tlan ve zut zut reng tawh a ni

(2) Kolasib (Rengte) Aizawl atanga Silchar kalna kawngah a awm a Mizoram leh Vai ram inkal pawhna bul hnaia awm a nih avàngin hmun pawimawh tak a ni Dák in te, Damdawi in te, Aided High School te, Middle School te a awm a Sipai awmna hmun a ni bawh. A khua hian than lam a la pan zél a ni

(3) Champhai Aizawl atanga hmar chhakah a awm a Mizorama hmun zawl zau

leh leileh tûr awm thatia hmun ber a ni A
 hmun thuah chuan Mizoram khaw hmun
 nuam ber pawl leh hmun then, thaw tak a ni.
 Damdawi in te, Govt Middle School te, Siwr-
 kar High School te a awm Mizoram leh
 Burma ram in rina bul hnata awm a ni a, hmun
 pawimawh tak a ni

(4) Hmar Vanlaiphai Mizora nah Vanlai-
 phai hmun hnih a awm avangin hei hi hmar
 Vanlaiphai an ti a, Chhura Vanlaiphai an ti
 bawktin Aizawl atanga Km 140 500 metres
 laia hi chhim chhak kilah a awm a Hmun
 then, thaw tak leh zo tak a ni A ram chhng-
 ah hian phul zawi zau tak leh leileh t r hmun
 tha tak tak awmna a ni ve a A khaw bul velah
 hian hmasang mite hnuhma leh tufa an sawl
 thin thil a tam hle mai Larsia hmun te,
 Chhura sekawi te, Chhura leh Naa bahra suk
 na an tih te a awm Damdawi in te, Middle
 School te a awm

(5) Serchhip Aizawl atanga Lungleia
 motor kal tlangna taka awm a ni Serchhip
 khaw hmun pangngai reag a ni lo va, a bul
 lawk kawnzama khaw siam thar a nih avangin
 Serchhip Kawnpui an ti bawktin Khaw
 thar ang deuh ni mah sela, khaw hian tak leh
 a hmun thuah pawh hmun pawimawh tak a ni
 Damdawi in te, Middle School leh High School

leh College te a awm a, sipai awmna hmun a
ni bawka he khua hian thanlen lam a la pan
zèl a ni

(6) Sairang Aizawl atanga khaw thlang
lam pang Km 22 a hlaah Tlawng lui bul cheu
vah a awm a khaw hian tak ni lo mah sela,
lawng thlenna hmun a nih avàngin khaw paw
mawh tak a ni ve A hmun hi luipui kam anih
avàngin a lum hlè mai Aizawl néna a inkàr
kawng chu motor kal theihna kawng tha tak
a ni a Phai lama lawnga zin tûrte lawnga
chuan tanna hmun a ni Dak in te Damdawi
in te Sipai lamte awmna hmun a ni Sum-
dawnna hmun pawimawh tak pakhat a ni ve a
Tlawng lui kamah te chuan Serthlum huan
zau tak tak a awm a a rahte chu phai lamah
lawnglêngin an tawlh thla thîn

(7) Durtlang Aizawl hmar lamah Km 8 a
hlaah a awm a A khaw laiah Aizawl atanga
Silchar kalna kawng a kal tlang a Durtlang
thlen hma lawka mual dung lo su tantu chu
an lai tlang a, chu chu 'Durtlang leitan an ti
Synod Damdawi in hian tak a awm a Zoram
chhum leh hmàr atangin damlo tam tak inen
tir tûrin an kal thîn A hmun hi hmun theng
thaw tak leh zo tak a ni

(8) Chaltlang Aizawl atanga hmàr lam
Km 3 200 metres leka awm a ni Aizawl khua

gên a inzawm reng tih tôr a ni A khaw laiah chuan Silchar panna kawng a kal tlang nghe nghe a A khaw awmna tlang zawm zél Laipui tlang an tih thina Aizawl khawpui tui hman tur Tuikhuah zau tak siam a awm bawk

(9) Saitual He khua hi Aizawl atanga Champhai kalna kawnga awm a ni a Middle School te a awm a Hmun pawimawh tak leh hmingthang ve tak a ni

(10) Sialsuk Aizawl atanga chhim lam Lunglei kawng Km 64 a hlaah a awm a Tlang lian tak leh sang deuh taka awm a nih avangin hmun zo tak a ni Damdawi in te, Middle School te, Dák in te a awm a, hmun thengthaw tak leh khaw nuam tak a ni

(11) Thenzawl Aizawl atanga chhim lam Lunglei néna inkàr Km 84 500 metres a hlaah a awm a. Mizorama hmun zawl awmna hmun pakbat a ni a hmun pawh hi a phai deuh hlek a. Aizawl District leh Lunglei District inna a ni Aizawl leh Lunglei inkal pawha motor kawng khaw chhak lama siam a nih hma chuan he khua hi hmun pawimawh tak a ni thin a. Middle School te, High School te a awm a Sawrkarin Huan zau tak thlai leh thli chi hrang hrang chhena tôr an buatsaih mêt a. A khua hi a thang zel a, hmun pawimawh tak a la nih deuh deuh a boiscawm hle a ni

(12) Reiek Aizawl thlang lam Tlawng
 lui rai lawka awm a ni a A awmna hi tlang
 kan tak, Reiek tlang an tiha awm a ni a A
 tlang chhim lam chhawng chu khám rang pui
 a ni a, hmár chhak lam pang erawhchu ram
 parh tha zau pui a ni He khuaah hian Middle
 School a awm

(2) LUNGLEI DISTRICT

(1) Lunglei Mizoram khawpui ber dawt-
 ta a ni a, Lunglei District khawpui a ni A
 khaw chhuah lam pang luikawrah hmán laim
 tung hi leilawn ang takin a awm avangin he
 khua hian Lunglei tih hming a lo pu a ni awm
 e. Mizoram Union Territory a lo nih tak
 haum district Awptu Deputy Commissioner
 awmna hmun a ni a, sipai lam awmna hmun-
 pui a ni bawk Damdawi in te High School
 te, College te a awm a Lunglei District-a
 samdawnna lam hmunpui ber a ni Hmasawnna
 lamah zawi zawi chuan a thang chho ve zel a
 Mithring 61,019 lai an awm A khaw hmun a
 rem vak lo nain hmun thengthaw tak a ni

(2) Demagiri Lunglei khaw thlang lam
 Km 65 600 meters laia hlaah a awm a Khaw-
 thlang Tuipui kama awm a nih avangin hmun
 am tak a ni Bangladesh rama zin tōra lawng-
 lōnga chuan tanna hmun a ni Dák in te,
 Damdawi in te, Middle School te a awm a
 Samdawnna hmun pawimawh tak a ni Khaw-

thlang Tuipui kamah chuan Serthlum huan te
an siam thin a

(3) Serkawn Lunglei atanga hmär lam
Km 2 400 metres leka hlää awm a ni Zotläng
khaw ram chhunga awm a ni Hmän lai atang-
in Baptist Mission awmna hmun a lo ni thin
a Baptist Kohhran hmunpui ber a ni A hmun
hi hmun zau tak a ni lo nain hmänlai atangin
Mizoram chhim lama lehkhä zärna hmunpui
hmasi ber a lo ni a, tön thlengin hmun pawimawh
leh hmingthang tak a la ni Kristian
Damdawin te Kohhran High School te a
awm a A bul lawkah Zotläng ram chhôngah
Sawrkär Middle School a awm bawk

(4) Hsaththial Lunglei atanga Aizawl
kalna motor kawngah a awm a Tun hnai
lawk atangin hmunpui pakhat leh hmun pawimawh
tak a ni A hmun hi a phai deuh va a
lum deuh hlek bawk Middle School te, High
School te a awm He khua hian than len lam
a pan zel

(5) Lungsen Lunglei thlang lam Demagiri
kalna kawnga awm a ni a Sawrkär hmun
pawimawh pakhat a ni A khua hian than lam
a pan mäk a ni

(6) Chhim Vanlaiphai Lunglei chhim
chhak lama awm a ni a Mi thenkhat chuan
Phunhnawma Vanlaiphai an ti bawk thin.

Hmun zo tak leh thengthaw tak a ni A ram chhengah hian lo leileh hmun tha fê fé a awm bawh Khaw thang lai mêk leh hmun pawimawh tak a ni

(7) **Bunghmun** Lunglei hmar thlang lama awm a ni a Khaw hian tak a ni lo nain hmun pawimawh tak a ni

(8) **Thingsai** Lunglei aanga khawchhak lama awm a ni Burma ramri hrul lawka awm a ni a Hmàn lai Mizo hlaphuahtu hmingthang tak Saikûti awmna khua a ni a Mizorama Pathian Pasaltha hmingthang Pu Thangbawnga awmna khua a ni bawh He khuaah hian Middle School te High School te a awm a Khaw hmingthang ve tak leh than lam pan mek a ni

(9) **Theiriat** Lunglei bul lawk chhim lam panga awm a ni a Hmàn laia Mizo Kristian hmasate lo awmna khua a ni a Hmàn lai mi mumang mak tak neitu Pu Dárpawka awmna khua a ni Hmun zo tak leh khaw thengthaw tak a ni a A khaw bul lawka tui hi Lunglei khawpui hman turin lák a ni a tui tha tak a ni Middle School a awm

(10) **Lunglawn** Lunglei chhim lamah Lunglei khawpui zawm renga khaw pakhat a ni a Hmàn lai Kristian hmasate lo awm tih téa Vai Babu Kristian awmna hmun a ni Middle School a awm a, a ram chhengah hian Lungleia sipaite awmna a awm a A khaw

zawm bul lawkah Sethlun a awm a, he khua
 bi hm n laia Kristian hmasate awmna khuaa
 an lo ruat a nih av ngin a tirah pheí chuan
 "Pathian Vèng" an ti tshin Mizoram chhim
 biala Pathian Biak In dinna hmasa ber a ni
 A khaw bul lawkah hian Helipad a awm

(3) CHHIMTUIPUI DISTRICT

(1) Saiha Lakher ho awmna a ni a,
 Siaha tih chu Masiaha tih atanga lo chhuak
 niin an sawi Masia chu Sai tihna a ni a He
 khua an siam tih vél hian Sai tlaw an hmu
 a, a hapute pawh a awm a chuv ng chuan
 Masiaha awmna an ti a, chu hming chu a
 khuain a lo pu ta a An la taw a, Siaha an
 ti a, chu chu Mizo tawngin Saiha tih a lo ni
 ta a ni He khua bi khaw hlun tak a ni
 Pawi—Lakher Regional Council neih tih
 arangin khawpuiah buatsaih a ni a, tunah
 chuan Chhimtuipui District khawpui atan
 puan a ni Deputy Commissioner leh a puitu
 te an awm Sawrkar High School a awm bawk
 a Lakher District Council Headquarter a ni
 bawk

(2) Lawngtlai Lawngtlai hming put chhan
 leh a awmzia chu hmàn laun he khua an siam
 tih vél hian mihring an hrisèl lo va, ramhuai
 hnéna inthawi nán Uilawng an khai a Chu
 chu Pawi tawngin Uilawngthlai an ti a Uilawng
 chu thingtang khàp chen lek a leh lam leh
 lamah bruun an hling a, Uí nghawngah an

awrhthir thin a Kha Uilawng kha ramhuai hnénah an pe a, chu chu ui pe tlukah an ngai a Chu Uilawngthlaina tih atang chuan a lak tawin Lawngtlai an lo ti ta nin a lang Khaw hmun rem tak leh khaw hian tak din theihna a ni Govt Middle School leh High School a awm Ram buai atang khàn Sawi khawmna hmun a ni a in 400 aia tam an awm a mihring 3000 theih an awm B R T F kawngin chhim leh hmàr zawngh a tan tlang a sumdawnna hmun pawimawh tak a ni

(3) **Borapansury** A hming hi Chakma tawng a ni Bora hi hian tihna a ni a phonsuri hi tuifim tihna a ni a Tuilian fim tihna a ni a, he lui hming chaw hian he khua hi an phuah a ni A nih dân tak chu Boraphonsuri a ni a mahse Borapansury tui ziaak a ni thin Chakma District Council hmunpui a ni Khaw hian vak a la ni lo Bangladesh ramri hnai a awm a ni Khawpui pawimawh tak a la ni ve ngei ang

(4) **Tuipang** A hming awmzia leh a put chhan chu a bulah hian lui pakhat kual deuh mai a awm a chu chu Lakherin Tipako an ti a, a awmzia chu Tuidawnkuang tihna a ni He lui hian hming hnih a nei a a hnar lam chu Tipa an ti a, a mawng lam chu 'Kaw lawh tih a ni He lui hming chaw hian Tipa tih a ni a Mizo tawngin Tuipang tih a lo ni ta a ni Khaw té tak té a ni nin a hmingthang ble Assam Rifle awmna a ni a, hmàn lai

atangin Damdawı in (dispensary) awmna a ni

(5) Bualpui (Ng) Bualpui (Ng) tih hi Ngönlinga Bualpui tihna a ni a, Ngönlinga hi Pawı lal ropui tak a ni Dıl lian pui a awm a, chumi hming chawı chuan he khaw hming hi vuah a ni Dıl hi Saten inbual nân an hmang thîn a, Sabual tih a ni ve bawk thîn rêng a chuvângin Sabualpui tihna ang a ni a, mahse a lák tawın Bualpui tih a lo ni ta a ni Chhuah chhawng lama awm a ni a, a thlang lam pang-ah thing sang pui a awm a, chuta tang chuan lute fim tha tak tak a lo luang chhuak a Bualpui hi Mizorama tui thatna ber pakhat a ni Hmun zo tak a ni bawk a, thlasık late chuan a vawt em ém mai Vûr a tla tuar thîn Govt Middle English School leh Damdawı in leh Private High School a awm Tûn hnai lawk atang khân Pawı District Council-in Sub-Headquarter atân a siam

(6) Sangau A hming put chhan leh a awmzia chu Sangau hi Phawngpui tlânga Ramhuai hming a ni a, Sa lam panga thuneitu ber a ni Sangau tih awmzia tak hi Sa tam tak tihna a ni Chumi Ramhuai hming chawı chuan Sangau hi phuah a ni Ramri bula awm anih avângin khaw pawımawh ve tak a ni Chhimiupui District-a thingtlâng khuaah chuan a lian ber a ni In 200 aia tam a awm Private High School leh M E School a awm a. Tin, Pawı District Council Office té awmna hmun a ni Assam Rifle awmna hmun a ni

bawk A O a awm a, Supply thlakna hrun a ni

(7) **New Chawngte** He khua hi Tui-chawng luipui leh Chawngte lui infinnaa awm a ni Tun hma chuan Chawngte khua hian a huam vek a, mahse Pawi — Lakher Regional Council leh Mizo District Council lo awm atang khan khaw hrana ngaih an ni ta a Region lam chan kha New Chawngte tih a ni Pawi—Lakher Regional Council chuan Sub-Office a hawng a hmun pawimawh takah a siam a Mahse 1972 a Autonomous District Council pathum a lo awm atang khan New Chawngte hi Pawi District Council lamah a bet a, ramri depa khua a lo ni ta a Sumdawnna hmun pawimawh tak a ni He khuah hian Chakma, Mizo Pawi Lakher Tuikuk, Tlang-lau leh a dangte an inawm pawlh nuai a ni

(8) **Vawmbuk** Phawngpui tlang dunga awm a ni a Private High School leh Middle School a awm A khaw hming awmzia hi Savawm tamna tihna a ni

(9) **Lungtian** A khaw hming put chhan hi a khaw bulah hian lung intiang a awm a, chu mi avang chuan Lungtian an ti a ni Private High School leh Middle English School a awm a, Supply Centre a ni bawk

(10) **Paithar** Supply Centre a ni Private Middle School a awm

(11) **Serkawr** Lakher tawng Sa i k a o
 a t a n g a Serkawr tih a ni A awmzia chu Lui-
 kawr tihna mai a ni A mi chêngte hi Tlosai
 chhuak an ni a, Tlosai khua tui an sawi ve
 baw k t h i n Lakher Pioneer Mission hmunpui
 a ni a Mara Independence Evangelical Church
 hmunpui a ni baw k Lakher Autonomous
 District a awm a ni a, khaw pawimawh t a k
 a ni

(12) **Lungzarhtum** A hming awmzia chu
 hman lai Lungzarh ho t u m leh kawng ber a
 nuh avanga Lungzarh um tih a ni He khua
 hi Chhimtuipui District huam chhunga hmun
 nuam tak a ni A v a w t e m e m a Nipui lai
 pawhin ram dang atanga kalte tan chuan a
 nuam e m e m mai t h i n a Boruak a t h a i n a
 hrisel e m e m mai a Mizoram chhungah hian
 hmun hrisel leh boruak t h a t n a ber a ni hialin
 a rinawm T l a n g h i a n pui pang a awm a ni a,
 chu t l a n g chu lawn chhuah zet loh chuan
 Burma ram reng reng hmuh theih a ni lo

Tin, he khuaah hian Girls High School
 kum 1972 a t a n g k h a n h a w n a ni Chhimtuipui
 District-a hmeichhe School awm chhun a ni

Tih tur leh chhan tur

- 1 Mizoram pumpuia khaw pawimawh i tih
 deuh deuh pakua sawi teh
- 2 Aizawl District chhunga khaw pawimawh
 i tih deuh deuh panga sawi teh

- 3 Lunglei District chhunga khaw pawimawh
i tih deuh deuh panga sawi rawh
- 4 Chhim tuipei District chhunga khaw pawimawh
i tih deuh deuh panga sawi rawh

BUNG 5

KALKAWNG

Hman lai chuan Mizoramah hian kal kawng tha a awm mang lova Khaw pakhat atanga a kiang lawk khua kina tur pawhin kawng rih that a awm lo

Sawrkarin Mizoram a awp a chhinh erawh chuan mahn chenna ram chhung khaw kar kawng theuh te chu sah fai a lo ni ta a zin vel pawh a nuam sawt a ni

Tin tunah phei chuan Aizawl leh Silchar inkar kawng te Aizawl leh Lunglei inkar kawng te, Aizawl leh Sairang inkar kawng te Lunglei leh Tuipng inkar kawng te Lunglei leh Demagiri inkar kawng te chu motor lian pui pui kal theihnaa siam peih a ni tawh hlawn a Tin, hong lo pawh hi Aizawl leh Lunglei inkar kawng Thenzawl kal tlang theihna lam ah te, Aizawl leh Champhai lam te, Aizawl leh Hmar Vanlaiphai lam te leh hmun shenkhat khatah chuan motor to kal theihna kawng a awm ve nual tawh baw a

Tin, hong khawpui deuh deuh inkal pawh na kawngpui zual deuh te phei hi chu a chhe lai apiang siam tha zeltu kawng enkawitu an

awm zèl a, zin pawh a tinuamin a awl sawt a
ni Mizoram pumpuia khaw thal laia kal theih-
naa ruat, kawng thaa ngaih chu inzawm vek
ta ang sela Km 60 335 vèl emaw a ni ang

Kalkawng hi ram hmasàwnna tîr leh
mihring khawsakna tinuam tîra thil tîl paw-
mawh ber pakhat a ni ve a, zawî zawî chuan
kawngte hi a tha ve tial tial a ni

Tih tur leh chhan tur

- 1 I kalna tawh khaw kar kawng chanchin
sawî rawh
- 2 In khua atanga khaw kâr kawng chhuak
engzatnge awm sawî rawh
- 3 Motor kawng tha lo awmte hi mihringin
kan tar gkaipuna nia i hriat te sawî rawh

BUNG 6

TLANGTE

Mizoram hi tlang ram tih a ni nain a
tlang awmte chu tlang sang vak lo leh tlang
tè tak tè tà a ni ber a Tlang dung sei tak tak
leh tlang chung chhip zawl pawh a awm lo va,
tlang chhip zum viu viau a pang pawh awih
tan tak tak te a ni hlawm a Chuváng chuan
Mizoramah hian kawng tha kalna tîr siam
pawh a harsa hle a ni Tlang sang deuh awm
chhunte chu hêngte hi a ni —

Phawngpui Mizorama tlàng sàng ber a ni a Lunglei chhim chhak, Chamtupui District chhanga awm a ni Km 2 160 metres a sàng a ni A tlàng dung pawh Mizoram tlàng vékah chuan a dung sei pàwl tak a ni Hmàn lai chuan a vèla awmte cauan an be thín

Lengteng He tlàng hi Siakal tlàng dung a tlàng sàng ber lai a ni a Km 2 143 metres a sàng a ni Mizorama tlàng sàng ber dawttu a ni Aizawl District chhanga awm a ni

Tin tlàng sàng deuh dingte chu Sur tlàng te Lurh tlàng te Chalfih tlàng te, Ngurtlang te Tawi tlàng te Hmuifang tlàng te, Lungreng te Purun tlàng te Hrangturzo te, Mawmrang tlàng te Lungzarhtum tlàng te, Latawh tlàng te hi an ni

Tih tur leh chhian tur

- 1 In khua atanga tlàng lang thei sàng ber hming ziaak rawh
- 2 In khaw tlàng sàng lai berah in Zirtirtu hovin kal uia chuta tanga tlàng lang thei sàng deuh deuhthe chu a hming hriat tum rawh u

BUNG 7

LUITE

A hma lama kan sawi ang khán Mizoram-ah hian tlàng tò tò a tam avàngin chhàng

awm chhun te pawh tlang atanga luang an
nib avangin chak taka luang deuh vek an ni

Tin for lai phe chuan ruah tam tak sorn
hng lute hi a tlian nasa thei hle thin Lui
lian han sawi tham deuh hlekte chu chhim
lam hawi emaw hmär lam hawi emawa luang
deuh vek an ni

Tlawng Mizoram lui sei ber leh tangkai
ber a ni Lunglei kiang lawk Zopui hmunah
hng a nei a, hmär hawi zawnge luang zelin
Mizoram a luang tlang tih maitär a ni Vai
ram atangin Sairang thlengin lawnglengin a
zawh thei

Khawthlang Tuipui : Lui lian tak a ni a,
vaiho chuan Karnaphuli an ti a Pukzing chhak
lam atanga hnär nein thlang lam zawngein thui
lotä a luan hnua a chhim luan a, Demagiri
(Tlabung) khaw kiang luang tlangin Vai ram-
ah tuifinriat a fin Vai ram atang chuan Dema-
giri thlengin lawngin a zawh thei a Tön hma
lam chuan Mizoram chhim lam atanga Vai
rama lawnga kalna ber a ni thin

Chhimtuipui Lui lian tak chu a ni a,
mahse Tlawng lute angin lawnglengin a zawh
ve thei lo A lui kuang hi zau tak a nih
avangin Chhim Vanfaiphai kalkawng lamlian
leh Tuipang kalna kawngah pawh lei dawh a
nasa a, lawnglengin khualzinte chu an hruai
kai thin

Tuirial He lui hian Hmuifàng tlàngah
hnár a nei a, hmár hawí zawnghin thui tak a
luang a Vai ramah Tuiruang a fin a Vai ram
a:anga Mizoram thui fé thlengin lawnglêngin
a zawh chho thei ve a, lui tângkai ve tak a ni

Tiau He lui hi Kawl ram leh Mizoram
inrina lui a ni a Mizoram chhakah a lo chhim
luan zél a chhim Vanlaiphai chhak lawkah
Chhimtuipui nen a infin a Lui lianpui ve ve a
han infinna laiah chuan tui a let so but but
mai thín a furah phei chuan tui a tam si a, a
hmuhnawm em ém thín

DILTE

Mizoram hi tlang ram a nih avángin Díl a
awm tam mang lo A awm chhun lian deuhte
chu héngte hi an ni —

Rih Díl Champhai a:anga Pawl ram lam
panna kawnga bangla kàr khat aia thui deuh
blekah he díl hi a awm a, a awmna tak chu
Burma ram chhúng a ni He díl hi hmingthang
tak a ni a, hmán lai Mizo pi leh pute chuan
mutthi thlarau kal tlangna kawng berah an
ruat thín

Palak Díl Tuipang chhim thlang, Tawng-
kolong rama awm a ni a, Mizorama díl lian
pawl tak a ni awm e He díl a:ang hian chhim
leh hmár hawin lui pahnih a luang chhuak ve
ve a Hmán lai títí pawh he díl hian a ngah
ve hle awm e

Diltlang Dîl Mâmpui ram aṭanga thlang
iam pang, Diltlang rama awm a nî a, dîl lian
tham ve tak a nî

Mâmpui Dîl Mâmpui lui leh Ngêngpui
lui infinna bul lawkah, dîl lian fe fê pahnh a
awm a, dîl nu leh dîl pa an tî

Tîh tur leh chhan tur

- 1 Mizoram lui zînga lawngleng zawh theihthe
an hming zîak rawh
- 2 In khaw ram chhônga lui lian ber chanchin
sawî rawh
- 3 Luipui te hî engnge an ṭangkaina nîa 1 hriat
sawî rawh
- 4 Mizorama dîl awm hming 1 hriatte sawî
rawh

BUNG 8

MIHRING CHENGTE

Mizoram hî a ram ringawt chu zau fâin
lang mah sela, mîhring chen lohna lai zau tak
tak a tam avângin mîhring an tam lo hle mai
Sq Km-a mî 16 zêl awm ang lek a nî

Mizoram hî Sawrkarin a awp chinah in-
vawn thianghlim dân te, khaw vawn hrisâl dân
te tuikhur tîbthianghlim dân te an lo thiam ta
deuh deuh va Tîn, ram leh hnam hmasàwnna
azarah taksa tana ei tôr ṭha te ei an lo chîng a,
chuvângin mîhring pawn kum tînin an lo pung
telh telh ta a nî Sawrkarin ram pumpui mî
bringte chu engzâtoge nî tîh hriat nân kum
sawm dan zêlah mîhring chhiarna a nei ṭhin a,
chu chu khaw chhiarpui an tî a

Sawrkarin Mizoram a awp achina h Mizoram chhiarpui hmasa ber a t n a mihring zat leh a pun jàn chu hetiang hi a ni —

Kum,	Chhiarpui ah,	Mihring awm zát
1901	„	82,434 „ „
1911	„	91,204 „ „
1921	„	98 406 „ „
1931	„	124 404 „ „
1941	„	157 786 „ „
1951	„	196 202 „ „
1961	„	266 053 „ „
1971	„	332 390 „ „

Mizoramah chhiarpui hmasa ber leh tûna chhiarpui hnahnung ber inkâr kum sawmsarib chhûngin Mizoramah mihring a lét li aia tam deuh mahin an pung a ni Chung zingah chuan mipa 170,824 an ni a, hmeichhia 161 506 an ni.

Tin héng mihring ch ngte zlogah hian Mizoram páwn lam mi Vaiho te, Tuikuk te, Takam te leh hnam dangte pawh an awm a, nimahsela, a ram pumpuia mi chêngte chu Mizo tih a ni

Hmán lai chuan Mizote hian mahni hnam sakhaw biak dân hrang an nei theuh va Ram huai mi tinatu mia an rin tlawn nân ranin an inthawi baw k tbin Tónah erawh chuan inthawi an chhag tawh lo va, Mizo zawng zawng chu Kristian tih theih an lo ni ta

Tih tur leh chhan tur

- 1 Hmán laun Mizote hi engvängin nge an inthawí thín ?
- 2 Mizoram sakhuate zingah eng sakhaw záwmtu nge tam ber ang ?
- 3 Hm n lai aia tun lai a Mizoram mihring lo pun sáwt z wkna chhan hrang hrangte nua i rin sawi rawh
- 4 Mizoramah hian mihring Sq Km zélah engzat awm ang nge ni ?

BUNG 9

EIZAWNNA LEH HMASAWNNAIE

Mizorama ni tam berte hnathawh chu Lo neih a ni Kum tinin lo an vat thar zel a, thlasik laun an vat thín Nipui tan tirh dawn wélin lo vah ro chu an hál fai a chumi kang várah chuan vaimim leh thlai dangte an ching thín a, buh an tuh thín Tin, far chhùngin lo an thlo va, chutih lai chuan thlai thenkhat a lo thar hman a, buh leh thlai thenkhatte erawh chu thlasik tan tirhah an seng ber thín

Mizoram hmun thenkhatah erawh chuan kum tina lo hran vat zél lovin phaizawl hmun ruam thaah leileh an nei a, kum tina vah hran thín ai chuan a hahdam zawk hle mai Tin mi thenkhatte chuan phai ruam ram thaah kher lo pawh thingtlang ramah terrace siamin tlang ram leileh an tan mek a lui tui lák tûr

remchàng te tuikawng siamin an la a, tin vau
 ruahui tla pawh khawh an lote chu an
 chawm baw a Mizoramah hian chawa rin ber
 chu buh a nih avangin mi tin chin tam ber a ni
 Tin buh pawh hi chi hrang a tam mai a, ram
 phai deuhva an chin a dang a hmun zova
 an chin a dang A ram ngeih t rang z l buh
 chi dang dang an ching thin a ni Tin, ram
 phai leh hmun zova buh leh thlai thar hun a
 dang a kum khat chhingin buh leh thlai vaw
 khat chauh seng a ni ber thin Fun lain luipui
 phai hmun tha thenkhatah chuan sawi tur ting
 chuan kum khata thlai vaw hnh tharna te
 pawh a lo awm ve ta

Tin buh th lovah chuar vaimim te, buh-
 tun te bal te bahra te kawlbahra te chin tam
 pawl tak a ni Tam kum leh buh ngah loh
 kuma chawa rin ber a ni baw Tin heng lo
 pawh hi thlai dang tam tak an ching baw
 thin

Hman lai chuan Mizote hi pem pem ching
 an nih avangin huan nghet leh tha neih pawh
 a harsa thin a Tuna chuan mi tam takin
 mahni in velah te, ramnuai leh luipui kamah
 te, ser huan te, balhla hmun te fu hmun te,
 lakhui hmun te coffee leh thingpui huan te,
 la hmun leh thlai dang dang hmun siam an uar
 tan a, hetiang lama ci zawngte pawh an awm
 ve tan ta

Tin, khaw lian pawimawh deuhvah chuan

sumdawng mi, dawrkai an awm ve deuh zel ta bawk. Chóng chuan vai ram lam atanga bung-rui an lei obhuah an zuar deuh ber a Sum dawng, thil zuara zin vak mi pawh an tam siwt hle mai

Tin, Mizo zingah mi tlem tã chu kamdinga ei zawng an ni Héng kamdingte hi sawrkar hna thawk te, Kohhran lam hna thawk te, pawlho hna leh hna peng hrang dang thawktu te an ni ber

Tin, mi thenkhatte chuan mahni kut themthiamna in arsin lung chher lam hna te, thir deh leh khawl lam hna te thing deh lam hna te, puan tah leh thui leh phiar lam hna te thawka ei zawng an awm bawk

Tun hma lam kum engemaw zat chhông Khan Mizoramah ram tihmasawnna hmunpui pakua a awm thin a, chong atangte chuan mi thenkhatte leh khaw thenkhatte chuan hmasawnna an dawng bawk a Tunah hian Mizoram pumpuiah chutiang hmunpui chu sawmhuah a lo awm dawn ta a, tun hma aia hmasawnna pawh a awm beisei a ni Chong hmun thar te chu Lengte hi an ni —Tiàngnuam, Albawk Thingsulthiah, Reiek, Lokicherra, Phaileng, Ngopa, Khawzawl, Lungdar (E), Thingdawl, Darlawn, Serchhip, Lunglei, Lungsen, Bunglemun, Hnahthial, Lawngtlai, Sungai, Tulpang Chawngte te hi a ni

Tih tur leh chhan tur

- 1, Heng hun hrang hrang /i gah hian a eng
hun hi nge nuin i tih ber? Lo vah hun
Buh tuh hun, Lo thlawh hun Buh seng
hu i
- 2 Eng hnathawk mi nih nge i duh bei? I duh
chhan sawi rawh
- 3 Buh thim kuma chawa rin theih thlai chin
thin hmingte ziak rawh
- 4 In huana chin a rah ei theih chi hmung ziak
rawh

BUNG 10

RAN LEH RAMSATE

Hmân lai chuan Mizoram hmun tam tak
hi ramhnuai naw dur pui a lo ni thin a
Ramhnusiah chuan ram sate pawh a tam hle
thin a Sa thenkhat chu tlâng sâng kham pang
a chêng chi an ni a, a thenste cawh chu lui
phai leh phûla chêng chi te an ni

Mizoram hi a zîm hle nân, tûn hma
lam chuan sa a tam hle thin a A hma
lama sawi tawh angin tûnah chuan ram
ngaw a tam ta lo va miten an tihlum nisa
tawh bawk a sa chi hrang hrang hnuh tûr
pawh a vang tawh hle a ni Mahse tûn thleng
pawhin ram reh ngaw dur tha deah vah chuan
Sai te pawh an la awm fo va Sai hi Mizorama
sa hian ber a ni A ngho chu chêng tam tak
man a ni Samak te, Sele te, Sakei te, Sawawm

te hī sa lian pāwl an nī Sa thenkhat chu a
cualin an awm a, a thene chu a malin an
awm thin

Sava pawh chī hrang tēm tak a awm a,
Vacha te, Mulokawlh te, Chingpirinu te, Kawl
hawkt- Vəpual te sava lian pāwl an nī Vakul
te, Bawngpa te, Chinrang te, Varihaw te hī sava
mawī ber pāwl an nī

Tin, Mizo ranvulh zīngah chuan Siala
lian ber a, bəvngui angin a hnute sāwr a nī
ve lo va, a sa ei leh hralhah an hmang ber
Amahin rambruaiah chaw zawngin a tla mai
thin Vawk te Kel te Uī leh Ar te hī tōn hma
lama Mizo ran vulh ber chu a nī Vawk hī a
hriak ei ber leh hman ber a nih avāngin mitia
vulh a nī

Tūnah chuan mī thenkhatte chuan lawī te,
bawng te, beram te, sakawr te pawh tam tak
an vulh ve ta Bawng leh lawī hī chu a hnute
tui eia tha tak a nih avāngin ran tangkai tak
a nī Tin, bawngpa leh sakawr chu thil phurtu
atān an hmang ber a, sakawr chu mihring
chuan nān hman a nī bawh

Tih tur leh chhan tur

- 1 Ramsa zīnga mihring pawī khawih hmang
hmingte sawī rawh
- 2 Sava zīnga a chanchin hriat chian ber a
lem ziak la, a hnuaiyah a hming ziak rawh
- 3 Mihring ran vulh zīnga tangkai i tih ber a
lem siam rawh.

BUNG 11

S K LEH SA LEH RUAH LEH THLI

Ruah lo sŭr thŭn hi engge a tangkaina i ngaihtuah ngai em ? Thŭn kan uŭ pawh hi hmuh theih mai chu a ni lo va a hna thawh leh thŭl a tihchét erawhchu a hmuh theih thŭn a Engtia lo awm nge tih chu nakin deuhvah i la zir ang

Ram thenkhat chu ruah sŭr ngai mang lohna te a ni a Mizoramah erawh hi chuan ruah a sŭr tam hle thŭn Dán naranin Mizoramah March thla chawhnu lam aŭanga April thla chhŭngin fo thŭn a lo tleh thŭn a, chu chu ruah hunbi neia a lo sŭr hun a ni thŭn a Tin, April leh May thla chhŭngin thŭpui a lo tleh thŭn a chutiang thli na tak chu Siruk la thli an ti Hetŭn hun lai hi Nipui khawlum huam huam lai a ni a thli lo thaw leh ruah lo sŭr te hian a tidai hle thŭn a ni Tin June July, August leh September thla thŭngin dŭn naranin ruah tui tam hun lai a ni a, chumi hun chhŭng chu fur chhe zu il lai a ni ber October thlaah chuan khua a lo ŭa deuh va, a sŭr chàng chuan tam deuh h'ekin a sŭr a khua a lo ŭa leh thŭn Dán naranin October thla chawhnu lam aŭanga November thla chawhna lam inkarah ruah tam deuh hlek sŭr thŭn chu 'Airuah an ti a, chumi hnu lamah chuan ruah tam taka sur a awm meuh tawh lo va buh seng

lai leh seng zawh hnun 'Pawl delh ruah an
 tih thin chu kum thenkatal chuan a sur ve
 bawh thin November thla chawnu lam ting-
 in Maich ni sawm emaw vel thlengin khua a
 tha deuh reng thin a a chang cawh chuan lo
 vah lai, February thlaah ruah tam taka sur
 chahng a awm bawh

Hetianga ruah lo sur hian buh leh thlai leh
 th i chite a chawmin a ti trang hian a Khaw
 kum nasa tak tur pawh a ti dai a, tukhur tui
 kang tur pawh a titam thin a ni

Tin nipui khaw lum lai takin Sikul chhung-
 sh i inktar hian tlat chuan, i thaw a lo sa hle
 maiang Chutih lai tak chuan tukverh chu
 han hawng la, rei lo tiah thli a lo thaw heuh
 heuh ang e, chu chu thufim a ni Hetiang
 thufim hian Mizoram a tinuam em em a ni

Tin, kum tawp Sikul chawh dawn hnai
 atangin khua a vawt tan telh telh leh a, chu
 ohu thlasik lai hun a ni Thlasik chhung hian
 buh an seng thin a, thlai dang rah pawh seng
 khawm hun lai a ni. Kum thar Sikul hawn hnu
 thla khat emaw vel thlengin khua chu a vawt
 thin a, chumi hnua chuan a lo lum tan leh a,
 nipui khaw lum hun a lo thleng leh thin a ni
 Chutiang chuan kum khat hun hi a in her kual
 a in her kual a ni

Tûn hma lama Mizo pî leh pute hun bî sawina ber pakhat chu Thlichh a tleh a ni a, chu chu kum 1876 a ni a Thlichh a a t eh fo thîn lo ni awm tak a ni Tun hnuah chuan kum 1947 October ni 23-ah khan Thlichh nasa takin a tleh a chuta chin chu kumtin tleh em lo mahsela Mizoramah hian thlichh a a tleh tî fo mai a A chang chuan kum khatah vawihnh a tleh c a ngte pawh a awm Dân naranin October tî chawhnu lam atanga Novembe thlichh ugin a tleh ber thîn Hong thli hian in leh lo lam leh huan thlai a tichhe nasa hle thîn a rimngaw te pawh a t ch a nasa thei hle mai a Mizoram zim têh ngaw pawh hian hmar bial a ni chhim bialah ruahtui a tla tam zawk thîn a Tûn hma lam a ni Mizoram hi a lum deuh deuh zawk a ruahtui pawh tlem deuh hlek zâwk ni awm takin a lang

Tih tur leh chhan tur

- 1 Mizoramah hian kum khat c'hangin ruah sîr hun chbûng nge rei zawk ang a, ruah sîr loh hun ?
- 2 In sikul khawu lam atangin nge thli a lo tleh ber thîn ?
- 3 Buh seng lata thlai rah an seng thîn hmینگte zia k rawh
- 4 A ruah tih hi engnge a awmzia sawl fiah rawh

BUNG 12

RAM TIMAWITU LEH TINUAMTU

Nipui sen sat lai taka han hawi vôi huan, i hawlai fai sen hun nge hmuh nuam a, thei kông leh pangpâr awmna huante chu? Khawlai engmah to lohna hmun fai ngawt ai chuan hmun hnah bring leh pangpar awmna thlir chu mit a hahdam a, a nuam bik êm êm ti raw h u

A hma lama kan sawi tawh angin Mizoram khaw tam zâwk chu tlâng chhipa awm a ni a râlkhât hla tak takte pawh a thlir theih a hmuh theih a Phaulah erawh chuan tlâng ram a nih ve loh avângin khua a lang thu thei lo va, chu chu hmun zâwl vâng a ni

Tin, chu chang ni lovin khâwl lian pui pui atanga meikhu ung tak tak lo chhuak chuan boruak tifiah lovin a tirimche thîn a Hmun zâwl a nih bawk avângin tui bawlhhlawhte chu tuihâwk luankawrah luang bo lawk lovin a awm reng thîn a, chúng chu a rimche hle bawk thîn a ni Lên vôi leh hawi vôi pawh a nuam lo hle thîn a ni

Mizoramah erawh chuan pangpar chîna hrcunah chauh lo pawh dai vê ah leh ram hnuarah pawh pangpar leh thing pâr leh thei rah tam tak a awm a Chúng tiantu rannung mawi tak tak leh sava chi tirongte chu mawi takin an brâm lehghâl a Chutlang han hriat leh han hmuh chu a nuam thei êm êm a ni

Mi thenkhatte chuan pangpâr leh thing kûng
 mawî tak takte hî tu' 'ovah an kûtin an tichhe
 mai mai thîn a Rannung leh sava te pawh
 tihlum mai mai lovin kan humhalh zawk chuan
 kan ram timawitu e a tinuamtu kan lo niveang

Tin, ramvahnâa thaw a sat hle tawh a,
 thing buk hlim hnuaia han chawlh te hian thli
 fim a lo thaw heuh heuh va, thawsa chu a rawn
 chhêm dai a pangpâr rimtu tak a rawn lén tel
 bawk thîn a, hah a tidam sawng sawng thîn

'Kan tlang ram par vulna,
 Thul khu eng rai romel kâran ,
 Lenkâwl turni nem dual,
 Zu tin rimawî an chîar nghian e

Phunchawng naubin, ainawn par,
 Tuah vau, chhawkhleî, senhri pâr,
 Chawnpuî, pang, sumtlang dingdi
 Pâr mawî thang vulna,
 Zoram hmun zauvan

Fan changin tlang hian te,
 Lungleng kan uai par zûnlêngan ,
 Chhuahtlang lam tluing zawng leh,
 Thingtin rihnim parin a bâwm
 Chhaktangan par an vul,
 Chhawkhleî ainawn, chawngtlai, hawilo
 Phunchawngpuî phai bawmtu,
 Thingsir leh mualhawih chawnpuî par
 Thinlai hnêm pâr lâwmna,
 Zoram chuailo derhken ârkhuan
 Chîn parmawî thang vulna,
 Ram bûkhlâm leh run in sumtual '

Tih tur leh chhan tur

- 1 Nipui leh thlasik laia pangpâr pâr chi a
hming i hriat apiang zlak rawh,
- 2 M zorama sava hiâm mawî deuh deuhthe a
hram dân zir chhin rawh u